



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

**Prosodia In Vocabularium Bilingue, Latinum, Et
Lusitanum, Digesta, In Qua Dictionum Significatio, Et
Syllabarum Quantitas Expenditur**

Pereira, Bento

Eborae, 1732

TE

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60012)

Tangedor de buzina. Buccinator, oris.
Tangedor de bestas. Agitator, oris.
Tangedora de harpa. Citharistria, æ.
Tangedora de frauta. Tibicina, æ.
Tangedora de viola. Fidicina, æ.
Tanger bestas. Ago, is. Agito, as.
Tanger instrumentos. Pullo, as. Sono, as.
Tanger harpa. Citharizo, as.
Tanger frauta. Tibiis canere. Tibias inflare.
Tanger viola. Lyra percutere. Fidibus canere.
Tanger buzina. Buccino, as.
Tanger adufe. Tympanizo, as.
Tangere, Cidade de Africa. Tingi Cæsarea Julia traducta.
Tangemão. Profugus, a, um.
Tanho. Sedile ex typhis contextum.
Tançoiro. Dolarius, ii. Victor, oris.
Tançoeria. Vicus dolariorum.
Tanque. Stagnum, i. Piscina, æ.
Tanque de peixes. Piscina, æ.
Tanta causa. Tantus, a, um.
Tantogre. Ut primum. Quum primum.
Tantamente. Duntaxat. Tantum. Solum.
Tanto por tanto. Taho, oris.
Tanto como. Eque, ac.
Tanto tempo. Tandiu.
Tantas vezes. Toties.
Tapada de feras. Septum, i.
Tapada cousta. id est, cuberta. Operus, a, um.
Tapada cousta. Obturatus, a, um.
Tapada cousta com febe. Septus, a, um.
Tapadoura. Operculum, i. Obrumentum, i.
Tapar. Obturo, is. Obturo, as.
Tapar com febe. Sepio, is.
Tapar com grades. Clathro, as.
Tapetaria. Peripetasma, atis.
Tapeteiro. Barbaricarius, ii.
Tapete. Tapetes, etis. Tapetum, i. Taperium, ii.
Tapume. Vide *Tapadoura*, ou *antipairo*.
Taralhão. Avicula pinguis.
Tarambola, ave. Rusticula, æ.
Taramela. Crepitaculum, i.
Tarda causa. Tardus, a, um. Morosus, a, um.
Tardador. Cunctator, oris.
Tardança. Mora, æ. Tarditas, atis.
Tardaõ, que tarda. Cessator, oris.
Tardar. Commoror, acis. Moror, acis.
Cunctor, acis.
Tarde. Sero. Tarde.
Tarde junto da noite. Vespera, æ. Vesper, etis.
Tardicia causa. Tardus, a, um.
Tardida causa. Sertus, a, um. Lentus, a, um.
Tardio no fallar. Hæsitator, oris.
Tarifa. Pensum, i.
Tarifa, vaso de azeite. Urna olearia.
Tarifa, Cidade de Fez. Tagalta, æ.
Tarifa. Antigraphum marginum.
Tarifa de peçador. Funda, æ.
Tarso para ordenhar. Mulstra, æ. Mulstru, i.
Tartamula causa. Balbus, a, um. Bletus, a, um.
Tartamudear. Balbutio, is.
Tartaraveta. Trinepris, is.
Tartaraveta. Trinepos, potis.
Tartara. Vide *Tartamula causa*.
Tartaro, figura do Inferno. Lathyrus, is.
Tartaruga. Testudo, inis. Chelys, is.
Tarugo de unir taboas. Subleas, udis.
Tasalbos de vaca. Bubula salta.
Tasca de limbo. Carniuo, as.
Tasca de limbo. Tomentum, i.
Tasquinha. Allerculus, i.
Tasquinhar. Allerculo luam quater.
Ta, ta. Ne.
Tartarinho, ave. Tinnurculus, i.
Tartaro. Bletus, a, um.
Tarvanes causa. Cerebrosus, a, um. Ardelio, oris.

Tavaõ, mosca. Tabanus, i. Oestrum, i.
Taveda, herua. Conyza, æ.
Taverna. Caupona, æ. Taberna, æ. Galea, æ.
Taverneyra. Caupona, æ.
Taverneyro. Caupo, onis. Tabernarius, ii.
Taverninha. Cauponula, æ.
Tavira, Cidade de Portugal. Balsa, æ.
Tavoa, tavenda. Vide *Taboa*.
Taxa. Taxar. Vide *Taixa*.

T E

Te que. Donec.
Tea. Tela, æ.
Tea de aranha. Aranea, æ. Cassis aranæ.
Tea do coração. Phrenæ, arum. Diaphragma, atis.
Tea do miolo. Meninges, gum.
Tea de pinho. Teda, æ.
Tea, onde se faz a tea. Machina textoria.
Teatro. Scena, æ. Theatrum, i.
Teceira. Textrix, cis.
Tecedor. Textor, oris.
Tecedura. Textus, us. Textura, æ.
Tecelão. Textor, oris.
Teceloa. Vide *Tecedura*.
Tecor. Texo, is. Contexo, is.
Tecida causa. Textus, a, um.
Tecimento. Vide *Tecedura*.
Tecias. Tegulae organice.
Tecido. Vide *Tecedura*.
Tedio, ou fastio. Fastidium, ii. Tedium, ii.
Tegora. Vide *Azegora*.
Tegia. Textum paleaceum, vel vimineum.
Tegima. Pervicacia, æ. Perinacia, æ.
Tegimar. Pertendo, is. Contendo, is.
Tegimamente. Mordicus. Pertinaciter.
Tegimosa. Pertinax, acis. Pervicax, acis.
Tegro. Atari clavus.
Tejo, rio de Portugal. Tagus, i.
Teixo, arvore. Taxus, i. Smilax, acis.
Teizugo, animal. Melis, is.
Tela de ouro. Aurum textile.
Tela de prata. Argentum textile.
Telha. Tegula, æ. Imbrex, icis.
Telha, arvore. Tilia, æ.
Telhada causa. Tegulis testus, a, um.
Telhadinho. Tegillum, i.
Telhado. Tectum, i. Culmen, inis.
Telhador. Donorum tector.
Telhadura. Tectura, æ.
Telhar. Imbrico, as. Tegulis tegere.
Telhado para o Sol. Solarium tegulis imbricatum.
Telizes. Ephippiorum tegumenta.
Tema. Thema, atis.
Temaõ de carro. Temo, oris.
Temoiro. Vide *Tamoiro*.
Temente a Deos. Religiosus, a, um.
Temer. Timere, es. Metuo, is. Paveo, es. Formido, as.
Temeraria causa. Temerarius, a, um.
Temerariamente. Temere. Inconsulto.
Temeridade. Temeritas, atis. Imprudentia, æ.
Temerosa causa. id est, que causa medo. Formidabilis, & le.
Temeroso causa, id est, que tem medo. Meticulosus, a, um. Timidas, a, um.
Temerosamente. Timide. Meticulose. (le.
Temida causa, id est, medonha. Terribilis, &
Temor. Metus, us. Timor, oris. Formido, inis.
Temor de Deos. Religio, oris.
Tempera. Temperatio, oris. Temperata, æ.
Tempera do Co. Temperies, ei.
Temperada causa. Temperatus, a, um. Moderatus, a, um. (us, a, um.
Temperado no beber. Sobrius, a, um. Abstemius, a, um.
Temperado no comer. Cibo parcus, a, um.

Temperado no gasto. Parcus, a, um.
Temperadamente. Temperanter. Temperate.
Temperadamente no beber. Sobrie.
Temperador. Moderator, oris. Tēperator, oris.
Temperadora. Moderatrix, icis.
Temperança. Tēperantia, æ. Moderatio, oris.
Temperança no gasto. Frugalitas, atis.
Temperança no beber. Sobrietas, atis.
Temperamento. Temperamentum, i.
Temperar a panela. Condio, is.
Temperar. Tempero, as. Moderor, acis.
Temperar a viola. Aptare nervos lyrae.
Tempero da panela. Condimentum, i.
Tempestade. Tempestas, atis. Procella, æ.
Tempestuosa causa. Procellus, a, um.
Tēple, id est, moço. Moderatio, oris. Modus, i.
Templo. Templum, i.
Tempo. Tempus, oris.
Tempo ruim. Tempus asperum, turbulentum.
Tempo bom. Tempestas bona. Serenitas, atis.
Tempo de chuva. Pluvium tempus.
Temporã causa. Præcox, cis.
Temporada. Longum tempus.
Temporal, id est, tempestade tormenta. Vide.
Temporal causa. Temporalis, & le. Temporalis, a, um.
Temporalmente. Temporarily.
Temporalidades. Temporalia, ium.
Tenacidade. Tenacitas, atis.
Tenax. Forceps, cipis.
Tenax causa. Tenax, acis.
Tenazmente. Tenaciter.
Tença. Suspendium, ii. Annona civilis.
Tençaõ. Consilium, ii. Mens, tis.
Tençaõ, id est, propósito. Propositum, i.
Tençaõ de juiz louvado. Arbitrium, ii.
Tençaõ de Dezembargador. Deliberatio, oris.
Tençoiro. Propositu tenax.
Tenda, onde se vende. Taberna, æ.
Tenda, onde trabalhaõ. Officina, æ.
Tenda de especiarias. Taberna aromataria.
Tenda de barbeiro. Tonstrina, æ.
Tenda de lreireiro. Taberna libraria.
Tenda de tecelão. Textrina, æ.
Tenda de sapateiro. Sutrina, æ.
Tenda de oleiro. Figlina, æ.
Tenda de ourives. Aurificina, æ.
Tenda de guerra. Tentorium, ii. Conopeu, ei.
Tendal. Locus tendendis ovibus.
Tendeira. Infirix, icis.
Tendeiro de espectarias. Aromatarius, ii.
Tendeiro, ou bafarinheiro. Inflator, oris.
Tendente monção. Tempus opportunum navigationi.
Tender o pão. Panes formare.
Tendilhão, ou pavilhão. Vide.
Tendilhão, ave. Tentoreolum, i.
Tendilha. Tabernula, æ.
Tente de cavallaria. Equitum legatus.
Tenor. Vox magna, vox gravis, & canora.
Tenor de azeite. Vas olearium.
Tenra causa. Tener, a, um. Mollis, & le.
Tenramente. Tenere. Teneriter.
Tenrilha causa. Tenellus, a, um.
Tenrura. Teneritas, atis. Teneritudo, inis.
Tenta de Cirurgiaõ. Specillum, i.
Tençaõ. Tentatio, oris. Tentamen, inis.
Tentada causa. Tentatus, a, um. Exploratus, a, um.
Tentador. Tentator, oris. Solicitator, oris.
Tentar. Tento, as. Experior, iris.
Tentarse. Tentari, acis.
Tentada causa. Exploratus, a, um.
Tentear. Exploro, as.
Tentim, por tentim. Per calculos.
Tento, ou atençaõ. Consideratio, oris. Aratentatio, oris. K 4 Tente

- Temo de jogo.* Calculus, i.
Theologia. Theologia, æ.
Theologo. Theologus, i.
Teor. Tenor, oris.
Te que. Ufquedum. Quousque.
Ter. Habeo, es. Teneo, es. Fero, ers.
Ter odio. Odi, odifi.
Ter febre. Febricito, as.
Ter razão de parentesco. Attingere aliquem cogitatione.
Ter necessidade. Ego, es. Indigeo, es.
Ter respeito. Respectum habere.
Ter conta com alguma cousa. Habere rationem de aliquo.
Ter vergonha. Pudet, ebat.
Ter gosto. Voluptate affici, capi, perfundi.
Ter em muito. Magni pendere, facere.
Ter em pouco. Parvi facere, pendere.
Ter por certo. Exploratum habere.
Tax para si. Existimo, as. Credo, is. Puto, as.
Ter por bem. Approbo, as.
Ter mão. Retineo, es. Servo, as.
Ter ganho. Lucrifacio, is.
Ter fome. Elurio, is.
Ter sede. Sitio, is.
Terça. Tertia pars bonorum.
Terça feira. Dies Martis. Tertia feria.
Terças malicidas. Tertiana febris.
Terçado. Harpe, es. Gladius incurvus.
Terceira cousa. Tertius, a, um.
Terceira avó. Abavia, æ.
Terceira. Internuntia, æ.
Terceiro. Internuntius, ii. Sequester, tri.
Terceiro avó. Abavus, i.
Terceiro, que intercede. Intercessor, oris.
Terceiros. Metrum tertiarium.
Terçopelo. Sericum gauslapinum intercisum.
Terço, id est, terceira parte. Tertia pars.
Terço do Rosario. Tertia pars Rosarii sacri.
Terço de soldados. Cohors, oris.
Terço do olho. Crithe, es.
Terços da espada. Vide Cabos.
Terrena, villa de Portugal. Terrena, æ.
Terrena, doença. Aurigo, inis. Morbus regius.
Terrenina. Pix liquida. Conos, i.
Terminação do nome, ou verbo. Terminatio, oris.
Terminada cousa. Definitus, a, um. Terminatus, a, um.
Terminar. Definio, is. Termino, as.
Termino, ou termo. Terminus, i. Finis, is.
Termo da villa, ou Cidade. Tractus, us.
Ager, i.
Termo em escritura. Protestatio in actis.
Ternario. Ternarius, ii.
Terno. Ternus, a, um.
Terra levadiga. Terra soluta, versatilis.
Terra. Humus, i. Solum, i. Terra, æ.
Terra lavradia. Terra patiens aratri.
Terra firme. Continens, eute.
Terra maninha. Terra infœcunda, sterilis.
Terra cansada. Tellus effœta.
Terracena. Horreum publicum.
Terradego, id est, tanto de terra. Quota teluris pars.
Terrado. Vide Eirado.
Terraõ. Gleba, æ.
Terraõ com herva. Cœpes, pitis.
Terradas, em barçaõs da India. Schedia, æ.
Terral cousa. Terrestris, & tre.
Terreiro. Area, æ. Circus, i.
Terremoto. Terræmotus, us.
Terrena, cousa. Terrenus, a, um.
Terrenho, id est, venis da terra. Alcanus, i.
Terrenho, id est, casta de terra. Natura terræ.
Terreste, cousa. Vide Terral.
- Terribilidade.* Calliditas, atis.
Terripleno. Agger, eris.
Terriplenar. Aggero, as. Terra complere.
Territorio. Toparchia, æ. Territorium, ii.
Terrivel, cousa. Terribilis, & le. Horribilis, & le.
Terrivelmente. Horribiliter.
Terror, espanto. Terror, oris. Horror, oris.
Terse às tenças de outrem. Alterius ope niti.
Tesa, cousa. Tentus, a, um. Tensus, a, um.
Tesamento. Tense. Dure.
Tesaõ para pescar. Sagena, æ.
Tesidãõ. Dunitas, atis. Nixus, us.
Teso, id est, teso. Acer, eris, & cre.
Teso do monte. Jugum, i.
Tesoureiro. Ætarius, ii. Arcarius, ii.
Tesoureiro de fazenda publica. Quæstor, oris. (tos.)
Tesoureiro da Igreja. Sacra supellectilis cuf.
Tesouro. Thesaurus, i.
Tesoro publico. Ætarium, ii.
Tesã. Frons, ontis.
Tesã, cousa. Durus, a, um.
Tesador. Legator, oris. Testator, oris.
Testamenteiro. Testamentarius, ii.
Testamento. Testamentum, i. Diatheca, æ.
Testamento todo escrito por mão do autor. Testamentum holographum.
Testar. Lego, as. Testor, aris. Testamentum condere.
Testeira. Frontis munimen.
Testemunha. Testis, is.
Testemunha de ouvida. Testis auritus.
Testemunha de vista. Testis oculatus.
Testemunha falsa. Testis subdititius.
Testemunhada, cousa. Testatus, a, um.
Testemunhar. Attestor, aris. Testor, aris.
Testemunho. Testimonium, ii.
Testiculos. Testiculus, i.
Testificação. Testatio, oris. Testificatio, oris.
Testificada, cousa. Testificatus, a, um.
Testificador, ou testificadora. Testificans, antis.
Testinho. Testula, æ.
Teso de cobrir a panela. Operculum, i.
Testudo. Fronto, oris. Pertinax, acis.
Teta. Papilla, æ. Uber, eris. Mamma, æ.
Teta pequena. Mamilla, æ. Mammula, æ.
Tetuda, cousa. Mammofus, a, um.
Teu, ou tua. Tuus, a, umi.
Teudo, e mantculo. Tentus, & sustentatus.
Texto. Textum, i.
Texugo, animal. Taxus, i. Melis, is.
Tez. Superficies, ei.
Thezouro. Vide Tesouro, cum reliquis.
- T I
- Tia irmã do pay.* Amita, æ.
Tia irmã da mãy. Matertera, æ.
Tia irmã do avó. Amita magna.
Tia irmã da avó. Matertera magna.
Tia do avó. Amita maior.
Tia da avó. Matertera maior.
Tibia, cousa. Tepidus, a, um. Negligens, tis.
Tibiamente. Tepide. Negligenter.
Tibezas. Negligentia, æ.
Tiborna. Offa sopita oleo.
Tiçãõ. Torris, is. Titio, oris.
Tiçãõda. Titionis ictus.
Tida, cousa. Habitus, a, um.
Tigela. Gabata, æ.
Tigelada. Gabata plena.
Tigelinha. Parva gabata.
Tigre. Tigris, is, vel idis.
Tijolo. Later, eris.
Til, arvore. Tilla, æ.
Til da leira. Apex, icis.
Timbre. Insigne, vel symbolum stigmati.
- Timida, cousa.* Timidus, a, um.
Timidamente. Timide.
Tina de vinho, ou azeite. Dolium, ii.
Tineal, que solda o ovo. Santerna, æ. Chry-fococolla, æ.
Tinelo. Triclinium, ii.
Tinute. Opinio, oris.
Tingida, cousa. Tinctus, a, um. Infectus, a, um.
Tingidor. Infector, oris.
Tingidura. Infectus, us.
Tingir. Tingo, is. Inficio, is.
Tinba, doença. Alopecia, æ. Achor, oris.
Tinhofo. Alopecus, i.
Tinnião. Tinnitus, us.
Tinnir o metal. Tinnio, is.
Tino, ou tenção. Attentio, oris. Animad-versio, oris.
Tinta. Atramentum, i.
Tinta de pannos. Color, oris.
Tinta de pintores. Color, oris. Pigmentum, i.
Tinta de çapateiros. Atramentum sutorium.
Tinta, cousa. Vide Tingida.
Tinteiro. Atramentarium, ii.
Tintura. Vide Tingidura.
Tintureiro. Bapheus, ei. Infector, oris.
Tintureiro do veo das noivõs. Hâmearius, ii.
Tio irmão do pay. Patruus, ui.
Tio irmão da mãy. Avunculus, i.
Tio irmão do avó. Patruus magnus.
Tio irmão da avó. Avunculus magnus.
Tio irmão do bisavó. Propatruus, ui. Patruus maximus.
Tio irmão da bisavó. Avunculus maior.
Tiple. Vox acuta. Vox tinnula.
Tira de panno. Fimbria, æ. Tænia, æ.
Tiracolo. Balneus, ei. Balneum, ei.
Tirada, cousa. Sublatus, a, um.
Tirada, cousa por força. Extortus, a, um.
Tirada, cousa ao vivo. Expresus, a, um.
Tirador. Vide Atrador.
Tirador, ou tiradora de agua. Hauriens, entis.
Tirador na impressãõ. Impresor, oris.
Tirando. Extra. Præter.
Tirailã. Apage.
Tirailã se quereis. Apagesis.
Tirannia. Tyrannis, idis.
Tirannica, cousa. Tyrannicus, a, um.
Tirannicamente. Tyrannice.
Tirannizada, cousa. A tyranno vexatus, a, u.
Tirannizar. Tyrannidem exercere.
Tiranno. Tyrannus, i.
Tiraõ, id est, caminho comprido. Tractus, us.
Tirar. Aufero, ers. Tollo, is. Deduco, is.
Eripio, is.
Tirar o tutano. Emedullo, as.
Tirar agua do poço. Haurio, is.
Tirar para fora. Promo, is. Depromo, is.
Educo, is.
Tirar por força. Extorqueo, es. Abstraho, is.
Tirar da cabeça. Dissuadeo, es.
Tirar de seu sizo a quem. De mente aliquem exturbare.
Tirar de vassa. Questionem habere, vel adhibere.
Tirar os olhos. Exoculo, as.
Tirar hum olho. Elufco, as.
Tirar o sono. Somno aliquem privare.
Tirar a vida. Vita aliquem privare.
Tirar o escrupulo. Scrupulum evellere, vel exprimere.
Tirar o barrete. Caput aperire, nudare, detegere.
Tirar a gallinha os ovos. Ova excludere.
Tiricia, doença. Vide Tericia.
Tiritana, herva. Patietaria, æ.
Tiritar de frio. Tremere præ frigore.